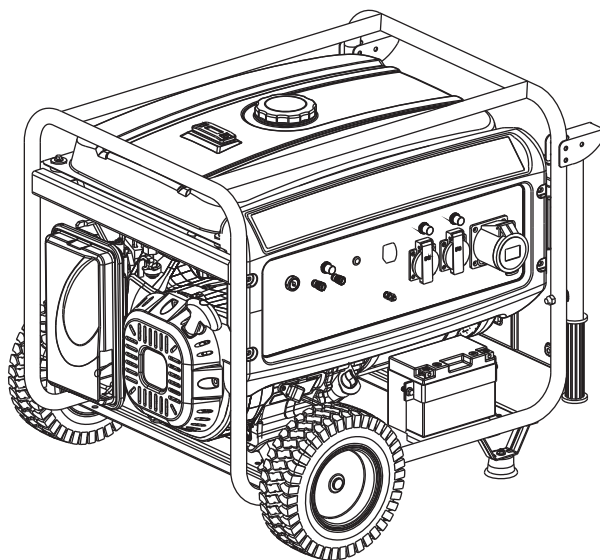


AL-KO
QUALITY FOR LIFE



INFORMATION | MANUALS | SERVICE

BENZIN STROMERZEUGER AL-KO 2500-C
Bedienungsanleitung AL-KO 3500-C
AL-KO 6500-C



441152_c | 08/2014











D: Bedienungsanleitung	8
GB: Instructions for use	16
F: Notice d'utilisation.....	24
I: Istruzioni per l'uso.....	34
NL: Gebruikershandleiding.....	44
CZ: Návod k obsluze	52
EST: Kasutusjuhend.....	60
HR: Upute za uporabu	68
H: Kezelési útmutató	76
LT: Naudojimo instrukcijau	86
LV: Lietošanas pamācību	94
PL: Instrukcja obsługi.....	102
RUS: Руководство по эксплуатации.....	112
SK: Návod na obsluhu.....	122
SLO: Navodila za upravljanje	130
UA: Інструкція з експлуатації.....	138

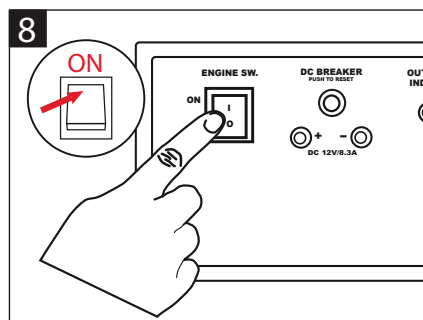
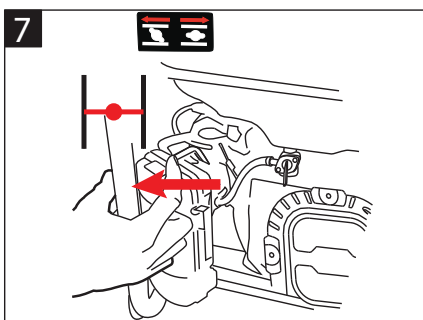
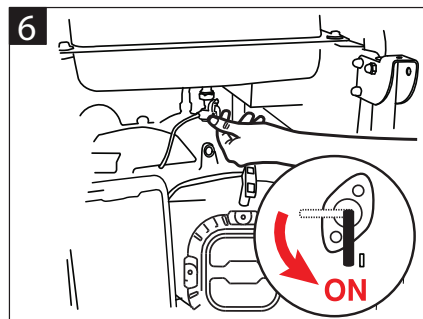
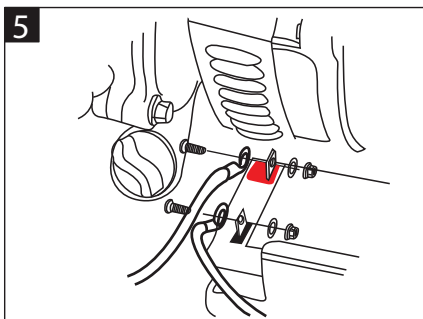
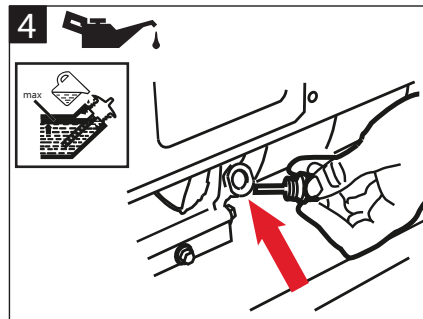
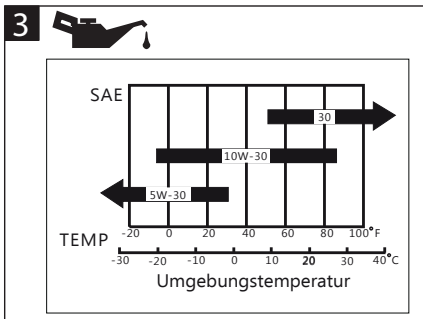
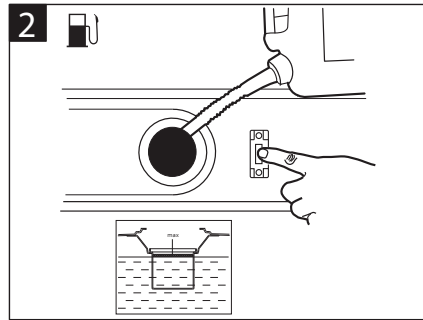
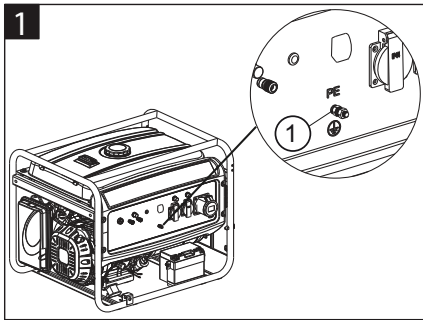
© Copyright 2014

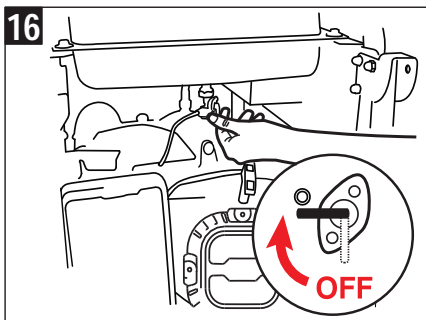
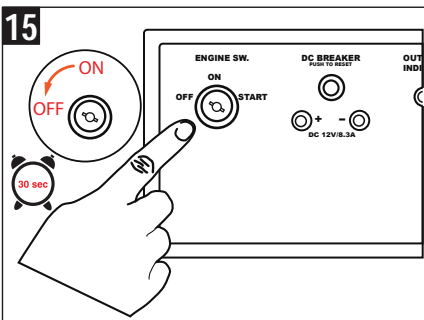
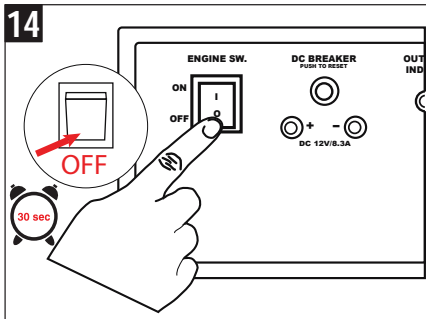
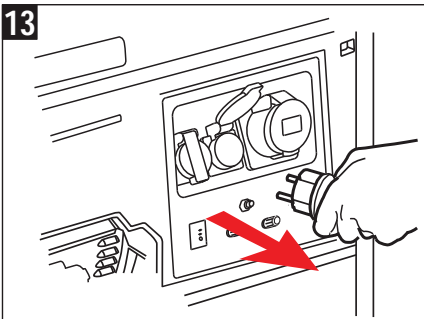
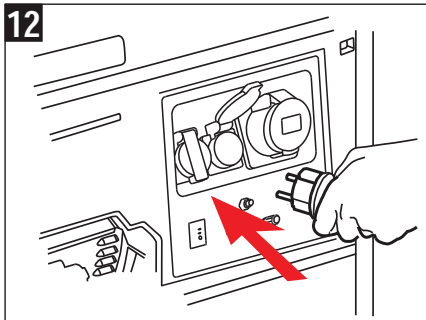
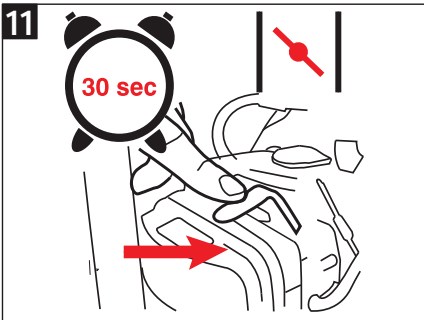
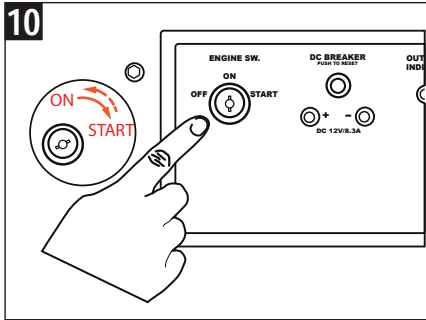
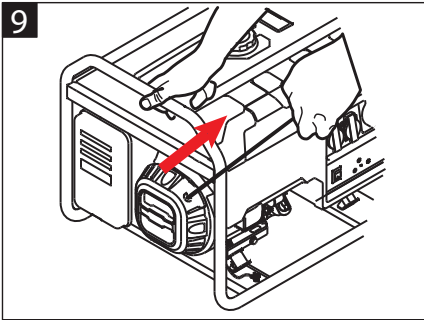
AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

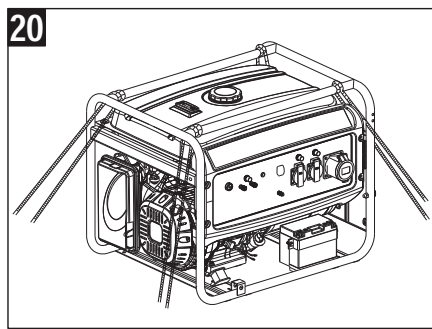
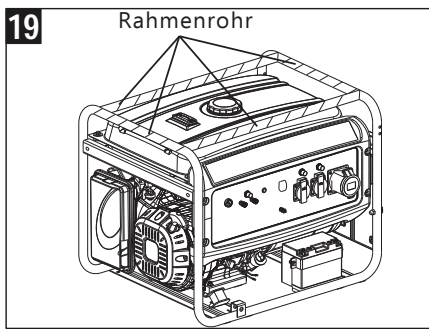
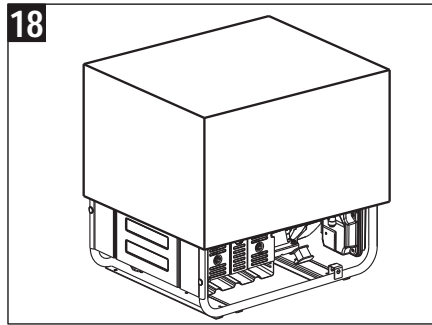
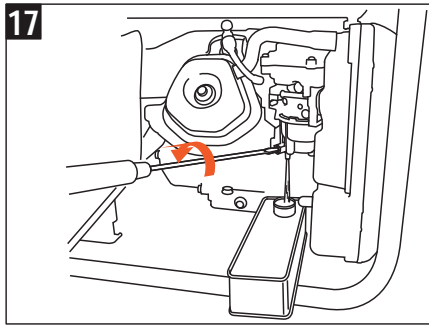
This documentation or excerpts therefrom may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of the AL-KO KOBER GROUP.



	AL-KO 2500-C	AL-KO 3500-C	AL-KO 6500-C
	130 930	130 931	130 932
	ca. 590 x 430 x 480 mm	ca. 590 x 430 x 480 mm	ca. 675 x 540 x 540 mm
	ca. 45 kg	ca. 50 kg	ca. 88 kg
	LC168F-2 (G200F) e11*97/68SA*2010/26*2673*00 1 Zylinder/4-Takt/luftgekühlt/OHV 196 ccm 2,0 kW 3000U/min ⁻¹	G210FA e11*97/68SA*2010/26*2670*00 1 Zylinder/4-Takt/luftgekühlt/OHV 212 ccm 2,8 kW 3000U/min ⁻¹	: LC188FD(G390FD) e11*97/68SA*2010/26*2676*00 1 Zylinder/4-Takt/luftgekühlt/OHV 389 ccm 5,0 kW 3000U/min ⁻¹
	F7TC/F7RTC 0.7 - 0.8mm	F7TC/F7RTC 0.7 - 0.8mm	F7TC/F7RTC 0.7 - 0.8mm
	Benzin 15 l	Benzin 15 l	Benzin 25 l
	0.6 l	0.6 l	1.1 l
	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz
	2,0 max. 2,2	2,8/3,0 max. 3,1/3,3	4,0 max 4,5
	LPA = 73 dB(A) K = 2 dB(A)	LPA = 74 dB(A) K = 2 dB(A)	LPA = 75 dB(A) K = 2 dB(A)
	LWA = 93 dB(A) K = 2 dB(A) garantiert 95 dB(A)	LWA = 94 dB(A) K = 2 dB(A) garantiert 96 dB(A)	LPA = 95 dB(A) K = 2 dB(A) garantiert 97 dB(A)







Zu diesem Handbuch

- Lesen Sie diese Dokumentation vor der Inbetriebnahme durch. Dies ist Voraussetzung für sicheres Arbeiten und störungsfreie Handhabung. Machen Sie sich vor der Benutzung mit den Bedienelementen und dem Gebrauch der Maschine vertraut.
- Beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise in dieser Dokumentation und auf dem Gerät
- Diese Dokumentation ist permanenter Bestandteil des beschriebenen Produkts und sollte bei Veräußerung dem Käufer mit übergeben werden

Zeichenerklärung

Achtung!

Genaueres Befolgen dieser Warnhinweise kann Personen- und / oder Sachschäden vermeiden.



Spezielle Hinweise zur besseren Verständlichkeit und Handhabung.



Das Kamerasymbol verweist auf Abbildungen.

Inhaltsverzeichnis

Zu diesem Handbuch	8
Produktbeschreibung.....	8
Sicherheits- und Schutzeinrichtungen.....	8
Produktübersicht.....	9
Sicherheitshinweise.....	10
Tanken	11
Inbetriebnahme.....	12
Lagerung	13
Transport	13
Hilfe bei Störungen	14
Reparatur.....	14
Wartung und Pflege.....	14
Entsorgung	14
Garantie.....	15
EG-Konformitätserklärung	15

Produktbeschreibung

In dieser Dokumentation werden verschiedene Modelle von Benzin Stromerzeugern beschrieben. Identifizieren Sie ihr Modell anhand der Produktbilder und der Beschreibung der verschiedenen Optionen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zum Betrieb von herkömmlichen elektrischen Geräten bestimmt. Für den Anschluss an stationäre Anlagen wie Heizung, Hausversorgung oder für die Stromversorgung von Wohnmobilen oder Wohnwägen, ist unbedingt vorher eine Elektrofachkraft zu Rate zu ziehen.

Der Stromerzeuger wird mit bleifreiem Benzin betrieben.

Wenn der Stromerzeuger gestartet wird, dürfen keine Geräte, Apparate angeschlossen sein.

Eine andere oder darüber hinausgehende Verwendung, gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Möglicher Fehlgebrauch

- Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht demontiert oder überbrückt werden
- Das Gerät darf nicht im gewerblichen Einsatz betrieben werden

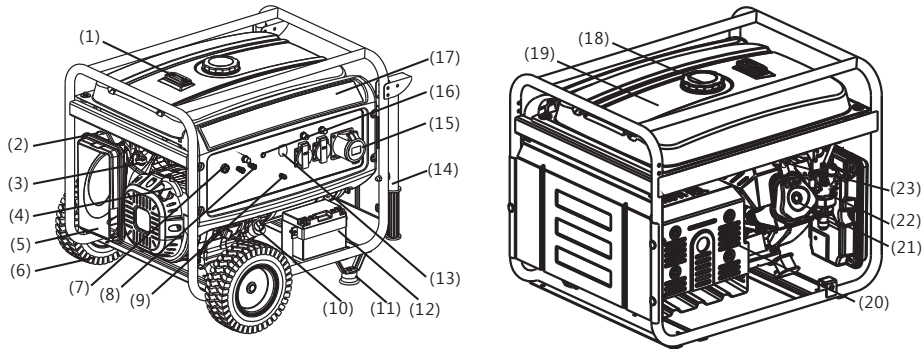
Sicherheits- und Schutzeinrichtungen



Achtung - Verletzungsgefahr!

Sicherheits- und Schutzeinrichtungen dürfen nicht außer Kraft gesetzt werden!

Produktübersicht



1	Tankanzeige	13	AC - Trennschalter
2	Drossel Ventil	14	Handlaufrohr ¹⁾
3	Kraftstoff Ventil	15	AC - Ausgang
4	Starter Griff	16	Ausgangsanzeige
5	Luftreiniger	17	Bedien-Panel
6	Rad ¹⁾	18	Benzintank - Deckel
7	Motorschalter	19	Benzintank
8	DC - Ausgang	20	Abgasschalldämpfer
9	Masseanschluß	21	Zylinderkopf
10	Öfülldeckel	22	Vergaser
11	Stand-Fuß ¹⁾	23	Zündkerze
12	Starterbatterie ²⁾		

¹⁾ Optional ²⁾ nur bei AL-KO 6500-C

Symbole am Gerät

	Achtung! Besondere Vorsicht bei der Handhabung.		Brandgefahr durch Kraftstoff oder Öl!
	Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung lesen!		Vor dem Befüllen mit Kraftstoff oder Öl, Gerät abkühlen lassen
	Vergiftungsgefahr durch Abgase!		Gehörschutz tragen!
	Das Gerät nicht in geschlossenen Räumen oder schlecht gelüfteten Arbeitsbereichen (z.B. Garage) betreiben.		Stromerzeuger nicht mit dem Hausstrom- netz verbinden
	Achtung! Gefahr durch Stromschlag.		Vor Arbeiten Gerät Zündkerzenstecker ziehen.

Sicherheitshinweise



Achtung - Lebensgefahr!

Stromerzeuger nicht verwenden bei Regen, Nässe oder hoher Luftfeuchtigkeit.



Achtung!

Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand benutzen!



Achtung - Verletzungsgefahr!

Sicherheits- und Schutzeinrichtungen dürfen nicht außer Kraft gesetzt werden!



Achtung - Brandgefahr!

Betankte Maschine nicht in Gebäuden aufbewahren, in denen Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen könnten!

Bereich um Motor, Auspuff, Batteriekasten, Kraftstofftank frei von Schmutz, Benzin, Öl halten.

Keine brennbaren oder leicht entzündlichen Gegenstände oder Materialien im Bereich des Abgasaustritts stellen



Achtung - Erstickungsgefahr!

Das Gerät nicht in geschlossenen Räumen oder schlecht gelüfteten Arbeitsbereichen (z.B. Garage) betreiben. Die Abgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid sowie andere Schadstoffe.



Achtung!

Stromerzeuger nicht mit dem Hausstromnetz verbinden



Achtung! Verbrennungsgefahr!

Teile des Stromerzeugers werden bei Betrieb sehr heiß und werden auch nach dem Abschalten des Stromerzeugers heiß sein.

Heiße Abgase strömen aus dem Abgasschalldämpfer



Achtung!

Stromerzeuger muss sicher geerdet sein

- Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten
- Der Maschinenführer oder der Benutzer ist für Unfälle mit anderen Personen und deren Eigentum verantwortlich
- Kinder oder andere Personen, die die Betriebs-

anleitung nicht kennen, dürfen das Gerät nicht benutzen.

- Kinder vom Betriebsbereich fern halten
- Örtliche Bestimmungen zum Mindestalter der Bedienungsperson beachten
- Gerät nicht unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten bedienen
- Zweckmäßige Schutzkleidung tragen
 - Lange Hose
 - Festes und rutschesicheres Schuhwerk
 - Gehörschutz
- Verwendung an Hängen oder unebenen Untergründen
 - immer auf sicheren Stand achten
- Nur bei ausreichendem Tageslicht oder künstlicher Beleuchtung verwenden
- Landesspezifische Bestimmungen für die Betriebszeit beachten
- Betriebsbereites Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen
- Gerät und die anzuschließenden Geräte nie mit beschädigten Schutzeinrichtung betreiben
- Gerät vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen prüfen, vor erneutem Gebrauch beschädigte Teile ersetzen lassen



Suchen sie nach Beschädigungen am Gerät und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten.

- Motor abstellen, Stillstand des Gerätes abwarten und Zündkerzenstecker abziehen
 - Beim Verlassen des Gerätes
 - nach dem Auftreten von Störungen
 - Störungen und ungewöhnliche Vibrationen am Gerät auftreten
 - zum Transport
- Zündkerzenstecker aufstecken und Motor starten
 - nach Störungsbeseitigung (siehe Störungstabelle) und Prüfung des Gerätes
 - nach dem Reinigen des Gerätes
- Beim Einfüllen von Benzin oder Motoröl nicht Essen oder Trinken
- Benzindämpfe nicht einatmen
- Gerät niemals mit laufendem Motor heben oder tragen

- Vor Gebrauch auf festen Sitz der Muttern, Schrauben und Bolzen achten
- Gerät nicht unterirdisch benutzen
- Keinen blanken Draht zur Verbindung mit elektrischen Geräten verwenden - Immer passendes Kabel und Stecker verwenden
- Bei der Verwendung von Verlängerungskabeln oder einem mobilen Stromverteilerschrank max. Kabellänge beachten

i Bei der Verwendung von Verlängerungskabeln oder einem mobilen Stromverteilerschrank max. Kabellänge beachten

bei 1,5 mm² max. 60m
bei 2,5 mm² max. 100m

Tanken

Vor der Inbetriebnahme müssen Sie das Gerät auftanken.

⚠ **Warnung - Brandgefahr!**
Benzin und Öl sind hochgradig entflammbar!

Betriebsmittel

	Benzin	Motoröl
Sorte	Normalbenzin / bleifrei	siehe (☞ 3)
Füllmenge	siehe Technische Daten	siehe Technische Daten

Sicherheit

⚠ **Warnung!**
Motor nie in geschlossenen Räumen laufen lassen. Vergiftungsgefahr!

- Benzin und Öl nur in dafür vorgesehene Behälter aufbewahren
- Benzin und Öl nur bei kaltem Motor im Freien einfüllen oder entleeren
- Nicht bei laufendem Motor Benzin oder Öl einfüllen
- Tank nicht überfüllen (Benzin dehnt sich aus)
- Beim Tanken nicht rauchen
- Den Tankverschluss bei laufendem oder heißen Motor nicht öffnen
- Beschädigten Tank oder Tankverschluss austauschen

schen

- Tankdeckel immer fest schließen
- Wenn Benzin ausgelaufen ist:
 - Motor nicht starten
 - Zündversuche vermeiden
 - Gerät reinigen
 - Vor einem erneuten Befüllen mit Benzin den Motor abkühlen lassen und ein Verschütten vermeiden
 - Verschütteter Kraftstoff kann auf Kunststoffteilen zu Beschädigungen führen. Kraftstoff sofort abwischen. Die Garantie deckt keine Beschädigungen an den Kunststoffteilen durch Kraftstoff verursachte Schäden
- Wenn Motoröl ausgelaufen ist:
 - Motor nicht starten
 - Ausgelaufenes Motoröl mit Ölbindemittel oder Lappen aufsaugen und sachgemäß entsorgen
 - Gerät reinigen

i Altöl nicht:

- in den Abfall geben
- in die Kanalisation, den Abfluss oder auf die Erde schütten

Altöl in einem geschlossenen Behälter beim Recycling-Center oder einer Kundendienststelle abgeben.

Tanken


Benzin einfüllen (☞ 2)


1. Tankdeckel abschrauben, an sauberer Stelle lagern.
2. Benzin mit einem Trichter einfüllen.
3. Tankeinfüllöffnung fest verschließen und reinigen.

Motoröl einfüllen (☞ 4)

1. Öleinfülldeckel abschrauben, Verschluss an sauberer Stelle lagern.
2. Öl mit einem Trichter einfüllen.
3. Öleinfüllöffnung fest verschließen und reinigen.


Inbetriebnahme


 **Achtung!**
Stromerzeuger muss sicher geerdet sein

 Das Kamerasymbol auf den folgenden Seiten verweist auf die Abbildungen, Seite 4–7.


Gerät erden

 **Achtung - Stromschlag!**
Keinen blanken Draht zum Erden verwenden.

 **Achtung!**
Stromerzeuger muss sicher geerdet sein

 ▪ Zum Erden Erdungsdraht mit mindestens 2,5 mm² Querschnitt verwenden


Erdungsdraht anschließen 1

1. Ein Ende des Erdungsdrahtes unter die Mutter der Erdungsklemme drücken.  1/1
2. Erdungsdraht durch festziehen der Mutter fixieren
3. Das andere Ende des Erdungsdrahtes mit einem Erdungsnagel (z.B. metall Stab) verbinden
4. Erdungsnagel fest in die Erde stecken

Starterbatterie anschließen (nur bei AL-KO 6500-C) 6

Rotes Batteriekabel mit dem + Pol der Starterbatterie verbinden und mit Schraube und Mutter fest schrauben

5. Grünes Batteriekabel mit dem - Pol der Starterbatterie verbinden und mit Schraube und Mutter fest schrauben
6. Nach dem festschrauben Gummitüllen über Starterbatteriepole schieben


 Kontakt von + und - Pol der Batterie vermeiden, dies könnte die Batterie schädigen

Benzinhahn öffnen 6


1. Benzhahn aufdrehen und Benzin in den Vergaser fließen lassen


Choke 7

1. Bei einem Kaltstart Choke-Hebel schließen.
2. Bei betriebswarmen Gerät Choke-Hebel auf Halbellung setzen.

 Sollte das Gerät beim zweiten Startversuch immer noch nicht Starten, Choke-Hebel ganz öffnen


Starten des Motors


 **Achtung - Vergiftungsgefahr!**
Motor nie in geschlossenen Räumen laufen lassen.

 **Achtung - Verletzungsgefahr!**
Achtung - Rückschlaggefahr!
Starterseil kann schneller zum Motor zurückspringen, als das Seil losgelassen werden kann.

Seilzugstarter


Zündtrennschalter auf „ON“ stellen  8


4. Starterseil zügig herausziehen und danach langsam wieder aufrollen lassen  9


 Sollte das Gerät beim zweiten Startversuch immer noch nicht Starten, beachten Sie die Anweisungen zum Choke

Elektrisches Starten (nur bei AL-KO 6500-C)

Schlüssel in Zündschloß stecken

5. Zündschlüssel im Zündschloß ganz nach rechts auf Position „START“ drehen  10
6. Sobald der Motor läuft, Zündschlüssel loslassen (springt auf Position „ON“ zurück).

 Der Abstand zwischen Startversuchen sollte 10 Sekunden betragen, um zu verhindern das sich die Starterbatterie zu schnell entlädt

 Sollte das Gerät beim zweiten Startversuch immer noch nicht Starten, beachten Sie die Anweisungen zum Choke

Betrieb

Etwa 30 Sekunden nach dem Start den Choke-Hebel zurück stellen (📷 11).

Stromverbraucher anstecken



Achtung!

Die Gesamtleistung aller angeschlossenen Verbraucher darf die max. Nennleistung des Stromerzeugers nicht überschreiten

1. Verbraucher an Steckdose der Stromerzeugers einstecken (📷 12)



Wenn mehrere Verbraucher an den Stromerzeuger angeschlossen werden, zuerst ersten Verbraucher anstecken und einschalten, dann weiteren Verbraucher anstecken und einschalten.

Stromverbraucher abstecken

1. Verbraucher von Steckdose der Stromerzeugers abstecken (📷 13)

Abschalten des Motors



Motor erst abschalten nachdem der Stromerzeuger 30 Sekunden ohne Belastung (ohne angesteckte Verbraucher) gelaufen ist

- Zündtrennschalter auf „OFF“ stellen (📷 14)
- (nur bei AL-KO 6500-C) Zündschlüssel im Zündschloss ganz nach links auf Position „OFF“ drehen (📷 15)

Benzinhahn schließen



Achtung! Verbrennungsgefahr!

Teile des Stromerzeugers werden bei Betrieb sehr heiß und werden auch nach dem Abschalten des Stromerzeugers heiß sein.
Vor Transport oder erneuter Inbetriebnahme abkühlen lassen

1. Benzinhahn schließen (📷 16)

Lagerung



Achtung - Brandgefahr!

Gerät nicht bei offenen Flammen oder Hitzequellen lagern.

- Motor auskühlen lassen
- Gerät trocken und unzugänglich für Kinder und unbefugte Personen lagern
- Starterbatterie frostfrei lagern
- Starterbatterie von Zeit zu Zeit nachladen
- Benzintank und Vergaser entleeren
- Zündkerzenstecker ziehen

Benzin ablassen



Achtung - Explosionsgefahr!

Betankte Maschinen können bei der Lagerung Benzindämpfe in die Luft abgeben!



Durch Verdunstung können Benzinrückstände im Vergaser zu Verklebungen von Bauteilen führen und somit zu Störungen führen.

1. Ablassschraube am Vergaser öffnen (📷 17) und Benzin in einen geeigneten Kraftstoffbehälter ablassen

Stromerzeuger abdecken

1. Stromerzeuger an einem sauberen, trocken und vor Nässe und Feuchtigkeit geschützten Platz abstellen
2. Stromerzeuger mit geeigneten Mitteln abdecken damit kein Schmutz oder Staub sich im Gerät ablagern kann (📷 18)

Transport



Achtung!

Um ein Auslaufen von Benzin oder Öl zu vermeiden, Stromerzeuger immer sicher und gerade in der normalen Betriebsposition transportieren.



Achtung - Explosionsgefahr!

Betankte Maschinen können beim Transport Benzindämpfe in die Luft abgeben!

1. Stromerzeuger an den Rahmenrohren anheben bzw. tragen. (📷 19)
2. Stromerzeuger beim Transport sichern. (📷 20)

Reparatur

Reparaturarbeiten dürfen nur Servicestellen und autorisierte Fachbetriebe durchführen.

Wartung und Pflege



Achtung - Verletzungsgefahr!

- Vor allen Wartungs- und Pflegearbeiten immer Motor abschalten und den Zündkerzenstecker ziehen.
- Motor kann nachlaufen. Nach Ausschalten vergewissern, dass Motor steht.

- Das Gerät nach jedem Gebrauch reinigen
- Gerät nicht mit Wasser abspritzen
Eindringendes Wasser kann zu Störungen führen (Zündanlage, Vergaser)
- Defekte Schalldämpfer immer ersetzen

Wartungsintervalle

Vor jedem Gebrauch

- Motorölstand kontrollieren
- Luftfilter prüfen

Nach den 20 Betriebsstunden oder nach 1 Monat der Inbetriebnahme

Hilfe bei Störungen

Störung	Lösung
Motor springt nicht an	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Benzin einfüllen ▪ Choke einschalten ▪ Zündtrennschalter auf „ON“ stellen ▪ Zündkerzen prüfen, eventuell erneuern ▪ Luftfilter reinigen ▪ Starterbatterie nachladen (nur bei AL-KO 6500-C) ▪ Stromverbraucher abstecken
Motorleistung lässt nach	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Luftfilter reinigen ▪ Verbraucher Gesamtleistung übersteigt max. Nennleistung



Bei Störungen, die nicht in dieser Tabelle aufgeführt sind oder die Sie nicht selbst beheben können, wenden Sie sich bitte an unseren zuständigen Kundendienst

- Ölwechsel
Alle 50 Betriebsstunden oder alle 3 Monate
- Luftfilter reinigen
Alle 100 Betriebsstunden oder alle 6 Monate
- Ölwechsel
- Ablagerungsbehälter am Bezinhhahn reinigen
- Zündkerze reinigen
Alle 300 Betriebsstunden oder einmal jährlich
- Zündkerze erneuern
- Ventilspiel einstellen ¹⁾
Zusätzlich alle 300 Betriebsstunden
- Zylinderkopf reinigen ¹⁾
Zusätzlich alle 2 Jahre
- Kraftstofftank und Kraftstofffilter spülen ¹⁾
- Benzinschlauch erneuern ¹⁾

¹⁾ diese Wartungsarbeit dürfen nur Servicestellen und autorisierte Fachbetriebe durchführen.

Entsorgung



Ausgediente Geräte, Batterien oder Akkus nicht über den Hausmüll entsorgen!

Verpackung, Gerät und Zubehör sind aus recyclingfähigen Materialien hergestellt und entsprechend zu entsorgen.

Garantie

Etwaige Material- oder Herstellungsfehler am Gerät beseitigen wir während der gesetzlichen Verjährungsfrist für Mängelansprüche entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung. Die Verjährungsfrist bestimmt sich jeweils nach dem Recht des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.

Unsere Garantiezusage gilt nur bei:

- Sachgemäßer Behandlung des Gerätes
- Beachtung der Bedienungsanleitung
- Verwendung von Original-Ersatzteilen

Die Garantie erlischt bei:

- Reparaturversuchen am Gerät
- Technischen Veränderungen am Gerät
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung (z. B. gewerblicher oder kommunaler Nutzung)

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Lackschäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind
- Verschleißteile, die auf der Ersatzteilkarte mit Rahmen xxx xxx (x) gekennzeichnet sind
- Verbrennungsmotoren – Für diese gelten die separaten Garantiebestimmungen der jeweiligen Motorenhersteller

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit dieser Garantieverklärung und dem Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle. Durch diese Garantiezusage bleiben die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gegenüber dem Verkäufer unberührt.

EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass dieses Produkt, in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den Anforderungen der harmonisierten EG-Richtlinien, EG-Sicherheitsstandards und den produktspezifischen Standards entspricht.

Produkt
Stromerzeuger Benzin

Hersteller
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Bevollmächtigter
Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Typ
AL-KO 2500-C
AL-KO 3500-C
AL-KO 6500-C

EG-Richtlinien
2006/42/EG
2006/95/EG
2004/108/EC
2005/88/EC
2011/65/EG

Harmonisierte Normen
EN 12601:2010
EN 60204-1

Schalleistungspegel
gemessen / garantiert

Konformitätsbewertung
2000/14/EU

93dB(A)/95dB(A) AL-KO 2500-C
94dB(A)/96dB(A) AL-KO 3500-C
95dB(A)/97dB(A) AL-KO 6500-C

Kötz, 2014-04-07



Wolfgang Hergeth, Managing Director

About this manual

- Please read this document before starting to use the machine. This is essential for safe working and trouble-free handling. Familiarise yourself with the control elements and the machine use prior to using it.
- Comply with the safety and warning instructions in this documentation and on the machine
- This document is a permanent component of the described product, and should remain with the machine if it is sold to someone else

Explanation of symbols

Important!

Following these warning instructions can help to avoid personal injuries and/or damage to property.

Special instructions for ease of understanding and regarding handling.

The camera symbol refers to figures.

Contents

About this manual.....	16
Product description.....	16
Safety and protective devices.....	16
Product overview.....	17
Safety instructions.....	18
Refuelling.....	19
Start-up.....	20
Storage.....	21
Transport.....	21
Help in case of malfunctions.....	22
Repair.....	22
Maintenance and care.....	22
Disposal.....	22
Warranty.....	23
EC declaration of conformity.....	23

Product description

This documentation describes various models of petrol generators. Identify your model based on the product images and the description of the different options.

Designated use

This machine is designed for the operation of conventional electric devices. An electrician must be consulted prior to connecting stationary systems, such as heating, household connections, or when supplying mobile homes or caravans.

The generator is operated using unleaded petrol.

No devices, apparatuses may be connected, when starting the generator.

Any use not in accordance with this designated use shall be regarded as misuse.

Possible misuse

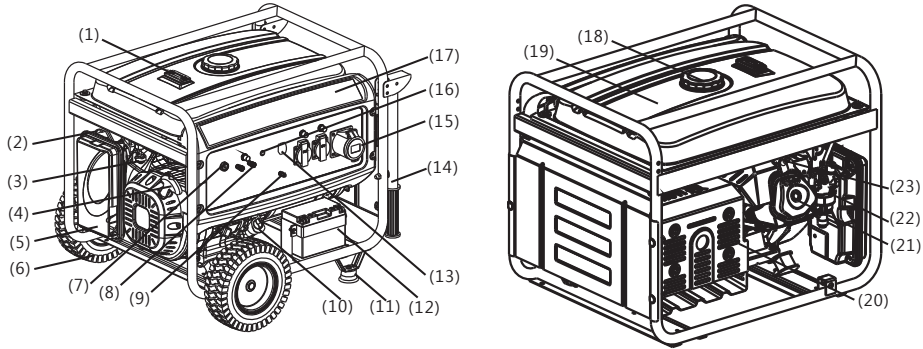
- Safety devices must not be dismantled or bypassed
- The machine is not allowed to be used in commercial applications

Safety and protective devices

Important – Danger of injury!

Do not deactivate safety and protective devices!

Product overview



1	Tank indicator	13	AC circuit breaker
2	Throttle valve	14	Handrail ¹⁾
3	Fuel valve	15	AC output
4	Starter handle	16	Output indicator
5	Air filter	17	Operating panel
6	Wheel ¹⁾	18	Petrol tank lid
7	Motor switch	19	Petrol tank
8	DC output	20	Exhaust gas silencer
9	Earth connection	21	Cylinder head
10	Oil filling lid	22	Carburettor
11	Stand ¹⁾	23	Spark plug
12	Starter battery ²⁾		

¹⁾ Optional ²⁾ for AL-KO 6500-C only

Symbols on the machine

	Important! Take particular care during handling.		Danger of fire due to fuel or oil!
	Before starting operation, read the operating instructions!		Allow the machine to cool down prior to filling with fuel or oil
	Danger of poisoning due to exhaust gases!		Wear ear protection!
	Do not operate the machine in closed rooms or poorly ventilated working areas (e.g. garage).		Do not connect the generator to the household mains network
	Important! Danger of electric shock.		Disconnect the spark plug connector of the machine prior to any work.

Safety instructions



Important – Danger of fatal injury!

Do not operate the generator in the case of rain, moisture or high humidity.



Important!

Only use the machine if it is in perfect technical condition!



Important – Danger of injury!

Do not deactivate safety and protective devices!



Important - Danger of fire!

If the machine is fuelled, do not store it in buildings in which petrol vapours could come into contact with naked flames or sparks!

Keep the area around the engine, exhaust, battery box and fuel tank free from dirt, petrol and oil.

Do not store any combustible or highly flammable objects or materials in the area of the exhaust outlet



Important - Danger of suffocation!

Do not operate the machine in closed rooms or poorly ventilated working areas (e.g. garage). The exhaust gases contain toxic carbon monoxide and other pollutants.



Important!

Do not connect the generator to the household mains network



Important! Danger of burns!

Parts of the generator become very hot during operation and remain hot even after the generator is switched off.

Hot exhaust gases discharge from the exhaust gas silencer




Important!

Generator must be safely earthed

- Keep third parties out of the danger area
- The machine operator or user is responsible for accidents involving other people and their property
- Children, or other people who are not familiar with the operating instructions, are not allowed to use

the machine.

- Keep children away from the operating range
 - Comply with the local regulations on minimum age of people operating the machine
 - Do not operate the machine if you are under the influence of alcohol, drugs or medication
 - Wear appropriate protective clothing
 - Long trousers
 - Sturdy and slip-resistant shoes
 - Ear protection
 - Use on slopes or uneven surfaces
 - Always ensure that you are standing securely
 - Only use with sufficient daylight or artificial lighting
 - Comply with working time regulations in force in your country
 - Do not leave the operational machine unsupervised
 - Do not operate the machine or the devices to be connected with damaged protective devices
 - Check the machine for damage prior to every use. Have damaged parts replaced prior to use
-  Check for damage on the machine and perform all necessary repairs prior to restarting the machine.
- Switch engine off, wait for machine standstill and disconnect the spark plug connector
 - When leaving the machine
 - After malfunctions occurred
 - When malfunctions and unusual vibrations occur on the machine
 - For transport
 - Connect spark plug connector and start engine
 - After malfunction correction (see malfunction table) and machine testing
 - After machine cleaning
 - Do not eat or drink when adding petrol or engine oil
 - Do not breath in petrol vapours
 - Never lift or carry the machine when the engine is running
 - Ensure tight fit of nuts, screws and bolts prior to use
 - Do not use machine underground

- Do not use bare wires for the connection with electric devices - always use compatible cables and plugs
- Observe maximum cable length when using extension cords or a mobile power distribution cabinet

i Observe maximum cable length when using extension cords or a mobile power distribution cabinet

- for 1.5 mm² max. 60 m
- for 2.5 mm² max. 100 m

Refuelling

The machine must be refuelled prior to start-up.

Warning - Danger of fire!
 Petrol and oil are highly flammable!

Operating material

	Petrol	Engine oil
Grade	Regular petrol / unleaded	see 3
Filling amount	see Technical data	see Technical data

Safety

Warning!
 Never run the engine in enclosed spaces. Danger of poisoning!

- Use only designed containers to store petrol and oil
- Add and empty petrol and oil outdoors only with the engine cooled down
- Do not add petrol or oil with the engine running
- Do not overfill tank (petrol expands)
- Do not smoke when refuelling
- Do not open the tank cap when the engine is running or hot
- Replace the tank or tank cap if damaged
- Always close the tank lid firmly
- If petrol has leaked out:
 - Do not start the engine
 - Avoid start attempts

- Clean the machine
- Have engine cool down before refilling with petrol to avoid spilling
- Spilled fuel can lead to damage to plastic parts. Immediately wipe off fuel. Warranty does not cover damage to plastic parts caused by fuel
- If engine oil has leaked out:
 - Do not start the engine
 - Absorb leaked engine oil using an oil binding agent or cloth and dispose properly
 - Clean the machine

i Do not dispose of waste oil:

- in domestic waste
- by pouring it into the canalisation, drain, or onto the ground

Drop off waste oil in a closed container at a recycling centre or a customer service centre.

Refuelling

Filling with petrol 2

Unscrew the tank lid and store it in a clean place.


1. Fill with petrol via a funnel.
2. Clean and tightly close the tank filling opening.


Filling with engine oil 4

Unscrew the oil filling lid and store it in a clean place.


3. Fill with engine oil via a funnel.
4. Clean and tightly close the oil filling opening.


Start-up


 **Important!**
Generator must be safely earthed

 The camera symbol on the following pages refers to the figures on pages 4–7.

Earthing the machine

 **Important - Electric shock!**
Do not use a bare wire for earthing.

 **Important!**
Generator must be safely earthed

 Use an earthing wire with a cross-section of at least 2.5 mm² for earthing


Connecting the earthing wire (📷 1)

Press the end of the earthing wire under the nut of the earthing terminal. (📷 1/1)

1. Secure the earthing wire by tightening the nut
2. Connect the other end of the earthing wire to an earthing spike (e.g. metal rod)
3. Put the earthing spike securely into the soil

Connecting the starter battery (AL-KO 6500-C only) (📷 6)

1. Connect the red battery cable with the positive terminal of the starter battery. Tighten using screw and nut
2. Connect the green battery cable with the negative terminal of the starter battery. Tighten using screw and nut
3. Slide rubber grommets over the starter battery terminals after tightening


 Avoid contact between the positive and negative terminal of the battery, as this could damage the battery

Opening the petrol cock (📷 6)


1. Open the petrol cock and have petrol flow into the carburettor


Choke (📷 7)

1. Close the choke lever during a cold start.
2. When the machine is running at operating temperature, put the choke lever in the half-open position.

 If the machine still does not start after two attempts, open the choke lever fully.


Starting the engine

 **Important – Danger of poisoning!**
Never run the engine in enclosed spaces.

 **Important – Danger of injury!**
Important – Danger of kickback!
Cable starter can return faster to the engine than the cable can be released.


Cable starter


1. Set the ignition circuit breaker to "ON" (📷 8)
2. Pull out the cable starter briskly, and then allow it to wind back in slowly (📷 9)

 If the machine still does not start after the second attempt, follow the instructions for the choke

Electrical starting (AL-KO 6500-C only)

1. Insert the key into the ignition
2. Turn the key in the ignition clockwise into the "START" position (📷 10)
3. As soon as the engine is running, release the ignition (returns into the "ON" position).

 The interval between starting attempts should be 10 seconds to avoid too fast discharging of the starter battery

 If the machine still does not start after the second attempt, follow the instructions for the choke

Operation

Turn back the choke lever approx. 30 seconds after the start (📷 11).

Connecting power consumers

Important!

The total power of all connected consumers must not exceed the maximum rated power of the generator

1. Plug consumer into the socket of the generator (📷 12)



If several consumers are connected to the generator, connect and switch on the first consumer first. Then connect and switch on further consumers.

Disconnecting power consumers

1. Disconnect consumer from the socket of the generator (📷 13)

Switching the engine off



Only switch the generator off, after it has been running for 30 seconds without any load (without consumers connected)

- Set the ignition circuit breaker to "OFF" (📷 14)
- (AL-KO 6500-C only) Turn the key in the ignition counter-clockwise into the "OFF" position (📷 15)

Closing the petrol cock



Important! Danger of burns!

Parts of the generator become very hot during operation and remain hot even after the generator is switched off.

Allow the generator to cool down prior to transport or anew start-up

1. Close the petrol cock (📷 16)

Storage



Important - Danger of fire!

Do not store the machine close to naked flames or sources of heat.

- Allow the engine to cool down
- Store machine in a dry place inaccessible to children and unauthorised persons
- Store starter battery protected from frost
- Recharge starter battery from time to time
- Empty petrol tank and carburettor
- Disconnect the spark plug connector

Draining the petrol



Important – Danger of explosion!

Refuelled machines can release petrol vapour into the air during storage!



Due to evaporation, petrol residues in the carburettor can lead to sticking components and thus malfunctions.

1. Open the drain screw on the carburettor (📷 17) and drain petrol into a suitable fuel container

Covering the generator

1. Store generator in a clean, dry place protected against moisture and humidity
2. Cover generator using suitable means to prevent contamination and dust deposits in the machine (📷 18)

Transport



Important!

Always transport the generator safely and horizontally in its normal operating position to prevent petrol or oil from leaking.



Important – Danger of explosion!


Refuelled machines can release petrol vapour into the air during transport!

1. Lift and/or carry the generator on the frame tubes. (📺 19)
2. Secure generator for transport. (📺 20)

Repair

Repair work may be carried out only by service centres and authorised specialist workshops.

Maintenance and care

 **Important – Danger of injury!**

- Always switch the engine off and pull the spark plug connector prior to any maintenance and care work.
- Engine may continue running. Make sure that the engine stopped after switching it off.

- Clean the machine after every use
- Do not spray the machine with water
Water ingress can lead to malfunctions (ignition system, carburettor)
- Always replace defective silencers

Maintenance intervals

Before every use

- Check the engine oil level
- Inspect the air filter

After 20 operating hours or 1 month after first use

- Oil change

Every 50 operating hours or every 3 months

- Clean the air filter

Every 100 operating hours or every 6 months

- Oil change
- Clean the sludge trap on the petrol cock
- Clean the spark plug

Every 300 operating hours, or once per year

- Replace the spark plug
- Set the valve play ¹⁾

In addition, every 300 operating hours


- Clean the cylinder head ¹⁾

In addition, every 2 years

- Flush the fuel tank and filter ¹⁾
- Replace the petrol hose ¹⁾

¹⁾ This maintenance work may be carried out only by service centres and authorised specialist companies.


Disposal

 **Do not dispose of worn-out machines or spent batteries (including rechargeable batteries) in domestic waste!**

The packaging, machine and accessories are made from recyclable materials, and must be disposed of accordingly.

Help in case of malfunctions

Malfunction	Solution
Engine does not start	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Fill with petrol ▪ Use the choke ▪ Set the ignition circuit breaker to "ON" ▪ Check spark plugs, and replace if necessary ▪ Clean the air filter ▪ Recharge the starter battery (AL-KO 6500-C only) ▪ Disconnect power consumers
Engine loses power	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Clean the air filter ▪ Total power of the consumers exceeds maximum rated power

 If you encounter any malfunctions that are not listed in this table, or which you cannot rectify yourself, please contact our relevant customer service

Warranty

We will resolve any material or manufacturing faults on the machine during the legal warranty period for claims relating to faults, in accordance with our choice either to repair or replace. The legal warranty period is determined by the legislation of the country in which the machine was purchased.

Our warranty promise applies only if:

- the machine has been handled correctly
- the instructions for use have been complied with
- original spare parts have been used

The warranty becomes void if:

- someone has attempted to repair the machine
- any technical modifications have been made to the machine
- the machine has not been used correctly (e.g. commercial or communal use)

The warranty excludes:

- Paint damage that can be attributed to normal wear and tear
- Wear parts that are marked with xxx xxx (x) frame on the spare parts card
- Internal combustion engines – These are covered by the separate warranty provisions of the corresponding engine manufacturers

In the event of a warranty claim, please take this warranty declaration and your proof of purchase and contact your dealer or the nearest authorised customer service centre. This warranty promise does not affect your statutory rights.

EC declaration of conformity

Hiermit erklären wir, dass dieses Produkt, in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den Anforderungen der harmonisierten EG-Richtlinien, EG-Sicherheitsstandards und den produktspezifischen Standards entspricht.

Produkt
Petrol Generator

Hersteller
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
GERMANY

Bevollmächtigter
Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
GERMANY

Typ
AL-KO 2500-C
AL-KO 3500-C
AL-KO 6500-C

EG-Richtlinien
2006/42/EG
2006/95/EC
2004/108/EC
2005/88/EC
2011/65/EC

Harmonisierte Normen
EN 12601:2010
EN 60204-1

Schalleistungspegel
gemessen / garantiert

93dB(A)/95dB(A) AL-KO 2500-C
94dB(A)/96dB(A) AL-KO 3500-C
95dB(A)/97dB(A) AL-KO 6500-C

Konformitätsbewertung
2000/14/EU

Kötz, 2014-04-07



Wolfgang Hergeth, Managing Director